

**ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ БЕЛОРУССКО-КИТАЙСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ ПРОЕКТА
«ОДИН ПОЯС – ОДИН ПУТЬ»
Ли Вэйвэй**

Белорусский государственный университет,
факультет социокультурных коммуникаций,
ул. Курчатова, 5, 220108, Минск, Республика Беларусь
E-mail: 757132551@qq.com

В данной статье основное внимание уделяется специфике взаимоотношений между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой в сфере культуры в рамках проекта «Один пояс – один путь». Проведенное исследование показало, что белорусско-китайское партнерство в данной отрасли высоко оценено: две страны являются настоящими друзьями, через средства межкультурного сотрудничества местные жители духовно развиваются, узнают новые факты о культуре дружественных народов, ставших немного ближе друг к другу. Был сделан вывод о том, что «Один пояс – один путь» является ярким примером того, что только международное сотрудничество между странами поможет человечеству решить глобальные проблемы и, как следствие, сделать этот мир лучше.

Ключевые слова: «Один пояс – один путь»; белорусско-китайское сотрудничество; обмен знаниями; международная интеграция стран; культурная жизнь Китая и Беларуси.

**FEATURES OF THE DEVELOPMENT OF THE BELARUS-CHINA
COOPERATION IN THE FRAMEWORK OF THE PROJECT
“ONE BELT - ONE WAY”
Li Weiwei**

Belarusian State University,
Faculty of Social and Cultural Communications,
Kurchatov str. 5, 220108, Minsk, Republic of Belarus
E-mail: 757132551@qq.com

This article focuses on the specifics of the relationship between the Republic of Belarus and the people's Republic of China in the field of culture in the framework of the “One belt, one road” project. The study showed that the Belarusian-Chinese partnership in this industry is highly

appreciated: the two countries are true friends, through the means of intercultural cooperation, local residents develop spiritually, learn new facts about the culture of friendly peoples who have become a little closer to each other. It was concluded that “one belt, one road” is a clear example of the fact that only international cooperation between countries will help humanity solve global problems and, as a result, make this world a better place.

Key words: “One belt-one road”; Belarusian-Chinese cooperation; exchange of knowledge; international integration of countries; cultural life of China and Belarus.

«Один пояс – один путь» – глобальная инициатива правительства Китая, в рамках которой будет развит масштабный транспортно-логистический проект XXI в., направленный на развитие геоэкономики регионов с более чем 70 странами мира из Центральной Азии, Европы и даже Латинской Америки [1]. В данном контексте необходимо отметить специфику развития белорусско-китайского сотрудничества в рамках данного проекта.

Основными направлениями развития являются: направленность на взаимораспространение культуры, искусства, образования и науки обеих стран; расширение гуманитарного сотрудничества; культурная интеграция; совместное развитие, взаимное стимулирование; прозрачность и инклюзивность в работе стран – участниц инициативы. Все это предполагает обмены специалистами и обучение талантливой молодежи во всех вышеупомянутых сферах. Так, белорусские и китайские вузы подписали более 400 прямых соглашений о сотрудничестве, из них 32 соглашения подписаны в 2019 г.

В настоящее время контакты в области культуры и искусства между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой регулируются межправительственным соглашением о культурном сотрудничестве. Кроме того, министерства культуры двух государств заключают протоколы о сотрудничестве один раз в три года, что способствует активному и разностороннему развитию культурного взаимодействия в различных сферах.

Во-первых, проведение Года образования Беларуси в Китае позволило существенно повысить динамику двустороннего сотрудничества в сфере образования и вузовской науки. Это также позволи-

ло укрепить прямые связи между университетами. Колоссальный потенциал для дальнейшего развития на благо двух стран был сформирован после реализации ряда взаимовыгодных проектов.

Правовая база сотрудничества была расширена межправительственным соглашением о взаимном признании академических свидетельств и ученых степеней. Результатом тесного сотрудничества стало открытие института на базе Белорусского государственного университета совместно с Даляньским политехническим университетом – еще один шаг в процессе создания совместных учебных заведений

В рамках Года образования Беларуси в Китае на базе китайских университетов были открыты три белорусских учебных центра и Белорусско-китайский исследовательский центр. Близится к завершению подготовка к открытию Института Конфуция на базе Брестского государственного университета им. А. С. Пушкина и преобразование конфуцианского класса, действующего на базе Белорусского государственного университета физической культуры, в Институт Конфуция. Институт китаеведения Белорусского государственного университета готовится к изданию учебника по белорусскому языку для китайских студентов.

Осенью 2019 г. состоялось торжественное открытие двух объектов, построенных благодаря безвозмездной помощи Китая: нового корпуса Института китаеведения Белорусского государственного университета и студенческого общежития Белорусского национального технического университета.

По данным официальной статистики, из 15 тысяч иностранных студентов, которые обучались в различных вузах Беларуси, 759 (5 %) являются представителями Китайской Народной Республики [2]. БГУ, один из крупных высших учебных заведений на территории государства, не стал исключением. Университет предлагает обучение на довузовском отделении для иностранных граждан, которые намерены продолжить обучение в БГУ в качестве бакалавра, магистра или доктора наук. В течение всего периода обучения иностранные студенты являются полноценными участниками общественных, научных, спортивных и культурных мероприятий. Они могут пользоваться всеми удобствами библиотеки, тренажерного зала, столовой. Другими словами, они являются полноправными участниками процесса обучения.

В то же время китайские студенты могут развивать свои научные и творческие способности через активное участие в студенческих научных конференциях, конкурсах по художественной самодеятельности, концертах, фестивалях и других культурно-развлекательных мероприятиях.

Во-вторых, успешное развитие сотрудничества можно отметить в музейном и библиотечном деле. Налажен обмен выставками, посвященными современному изобразительному искусству, и музейными экспозициями. Национальный художественный музей Республики Беларусь и Ассоциация китайских художников подписали соглашение, предусматривающее обмен объектами культуры.

Ярким примером является 2004 г., когда руководитель Национальной библиотеки Беларуси Мотульский посетил Национальную библиотеку Китая в целях обмена и изучения опыта в области применения библиотечно-информационных технологий. Результатом визита стало подписание Протокола о сотрудничестве между библиотеками двух государств, которое способствовало выделению Республике Беларусь 1,2 млн. долларов США на приобретение инструментов и приспособлений для нового здания библиотеки [3]. Позднее, в декабре 2006 г. на территории Национальной библиотеки обе стороны подписали заключительный акт о безвозмездной передаче Китайской Народной Республикой оборудования для библиотеки.

В-третьих, оказывается активное содействие в организации гастролей художественных коллективов двух государств, например проведение XXIII Минского международного кинофестиваля, Международного фестиваля искусств «Славянский базар в Витебске», церемонии открытия Китайского культурного центра.

Важным направлением является создание Институтов Конфуция на территории Беларуси, которые должны способствовать глобальному культурному разнообразию и гармонии посредством преподавания китайского языка и культуры. Институты стремятся дать возможность изучения китайского языка каждому заинтересованному студенту.

В-четвертых, поскольку Беларусь и Китай имеют давнюю историю плодотворного сотрудничества в области науки и техники, создание научно-технического ориентированного белорусско-китайского инновационного центра является недавним, но не последним событием в сфере культуры и образования в двусторонних

отношениях. Данный центр был создан для того, чтобы облегчить расширение бизнеса и научных контактов структурных подразделений БГУ с научно-образовательными учреждениями Китайской Народной Республики, а также эффективно координировать реализацию совместных научно-технических проектов. Это будет способствовать интенсификации контактов между академическими институтами Беларуси и Китая в контексте развития Шелкового пути.

Наконец, основными направлениями взаимного сотрудничества, предусмотренными программой, являются связи в сфере теле- и радиовещания, издательской и полиграфической деятельности, подготовка кадров, контакты между редакциями средств массовой информации. Кроме того, осуществляется взаимное участие в международных профильных выставках и ярмарках, проводимых как в Беларуси, так и в Китае, а также переводы и издание произведений известных писателей и поэтов из двух государств. Положения соглашения детально проработаны в программе всестороннего стратегического партнерства между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой на 2014–2018 гг., которая предусматривает белорусско-китайское взаимодействие в сфере СМИ.

Можно с уверенностью говорить об успешности и эффективности белорусско-китайского медиасообщества. Тесными и партнерскими отношениями с китайскими коллегами пользуются Белорусское телеграфное агентство (БелТА), Национальная государственная телерадиокомпания Республики Беларусь, а также ведущие холдинги печатных СМИ: «Советская Белоруссия» и Издательский дом «Звезда». Формы сотрудничества включают регулярный обмен материалами, совместные стажировки журналистов и участие в профильных семинарах, конференциях, форумах и выставках.

Следует подчеркнуть, что белорусские государственные СМИ уделяют особое внимание освещению двустороннего сотрудничества между Китаем и Беларусью в различных сферах, в частности торгово-экономической, научно-технической и гуманитарной. Развивается сотрудничество и между общественными организациями, устанавливаются контакты между Всекитайской ассоциацией журналистов и Белорусским союзом журналистов.

Делегации из Китая являются постоянными участниками Международной специализированной выставки «Средства массовой информации в Беларуси», Белорусского международного медиафорума

и Минской международной книжной выставки-ярмарки. В прошлом году Китай был почетным гостем 22-й Минской международной книжной ярмарки, масштабная экспозиция которой вызвала огромный интерес у посетителей Минского книжного форума.

Между тем заместитель руководителя Главного государственного управления по делам печати, радио, кино и телевидения, вице-комиссар Национальной администрации по авторским правам КНР Ян Сяохун отмечает, что Китай рассматривает развитие связей с белорусскими книгоиздателями как важное и перспективное направление.

21 апреля 2019 г. состоялась рабочая встреча министра информации Республики Беларусь Лилии Ананич с делегацией Всекитайской ассоциации журналистов (АСЖА) во главе с исполнительным секретарем Чжу Шоучэнем. На встрече обсуждались вопросы белорусско-китайского сотрудничества в сфере информации и печати. Стороны отметили необходимость дальнейшего взаимодействия в рамках ранее подписанных соглашений, обеспечения широкого двустороннего взаимодействия между нашими средствами массовой информации, а также поддержки важных событий и процессов в Беларуси и Китае.

Важно учитывать, что одним из итогов 22-й Минской международной книжной ярмарки стало подписание меморандума о сотрудничестве между Министерством информации Республики Беларусь и Главным государственным управлением по делам печати, радио-вещания, кино и телевидения Китайской Народной Республики: «О переводе и издании классических литературных произведений Китая и Беларуси на 2015–2020 гг.». Издательство «Звезда» активно работает на белорусской стороне, реализуя ряд успешных издательских проектов с китайскими партнерами. К тому же оно в 2015 и 2016 гг. перевело на белорусский язык произведения китайских авторов Ван Вэя («Алтана у озера»), Ай Цин («Аромат тайного леса»), Ли Бо («Мрачные звуки флейты»), Ду Фу («Одиночество горных вершин») и Ли Хэ («Песня Бамбуковой флейты»), а также сборник китайской поэзии «Под крыльями дракона: Сто поэтов Китая» [4].

Издательство также установило контакты с Республиканским институтом китаеведения имени Конфуция при Белорусском государственном университете, с которым постоянно реализует совместные проекты. В 2016 г. редакционно-издательское учреждение

запустило онлайн-проект под названием «Новости из Китая», где на данный момент опубликовано более 30 материалов, посвященных Китаю. Их авторами были Алесь Карлюкевич, Татьяна Сивец, Максим Ладымеров, Михаил Кенко, Владимир Горынь, Николай Хмельницкий, Николай Берлеж, Алеся Лапицкая, Марина Веселуха, Арина Крайко, Мария Войтик, Кастус Ладутько, Яна Явич и Сергей Шичко.

Белорусская государственная телерадиокомпания также работает с Китаем, транслируя тематические материалы и программы, посвященные развитию белорусско-китайского сотрудничества. Таким образом, китайско-белорусские СМИ наполнены позитивным содержанием, нацелены на будущее, благо дружбы и созидания, благо наших государств.

Итак, дипломатические учреждения Беларуси в КНР, организующие на постоянной основе патриотические, культурно-художественные и благотворительные мероприятия и акции, в которых активное участие принимают местные представители и студенчество, играют большую роль в налаживании межгосударственных отношений.

К сферы культурной дипломатии следует отнести и активную деятельность Китайского государственного комитета по распространению китайского языка за рубежом, результатом которой было создание глобальной сети китайских культурно-образовательных центров – Институтов Конфуция. Основной задачей институтов является содействие формированию положительного имиджа Китая и развитие дружеских отношений с другими странами через ознакомление с китайской культурой и изучение китайского языка.

Таким образом, взаимоотношения Беларуси и Китая в гуманитарной сфере, культуре в частности, являются весьма важными для обоих государств. Знакомство с культурными традициями и изучение языка обеих стран, организация и проведение различных культурных мероприятий, обмен информацией, опытом и кадрами непременно будет способствовать сближению народов и укреплению межгосударственных отношений. А это, соответственно, положительно влияет на углубление сотрудничества государств.

Перспективным направлением подробного изучения данной темы может быть исследование белорусско-китайского сотрудничества в медицинской, спортивной, кинематографической и туристической сферах [5].

Библиографические ссылки

1. Белорусско-китайское сотрудничество в области культуры содействует взаимопониманию между народами двух стран [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://russian.news.cn/2017-07/02/c_136410781.htm. – Дата доступа: 19.02.2020.
2. Инновационный проект «Один пояс – один путь» как новая модель сотрудничества КНР и РБ : сб. науч. ст. / Белорусский гос. ун-т ; редкол.: Т. Н. Бабиц. – Минск : БГУ, 2017. – 186 с.
3. Мясникович, М. В. Структурная политика и модернизация экономики Республики Беларусь : сб. науч. тр. / М. В. Мясникович. – Минск : Белорусская наука, 2011. – 358 с.
4. О сотрудничестве в сфере культуры [Электронный ресурс] // Посольство Республики Беларусь в Китайской Народной Республике. – Режим доступа: http://china.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/cultural/. – Дата доступа: 19.02.2020.
5. Развитие белорусско-китайских отношений [Электронный ресурс] // Белорусско-Китайский межправительственный комитет по сотрудничеству. – Режим доступа: http://belaruschina.by/ru/belarus_china/relations.html. – Дата доступа: 19.02.2020.

ЗНАКОВЫЕ ОБРАЗЫ ТВОРЧЕСТВА САЛЬВАДОРА ДАЛИ В СОВРЕМЕННОМ АРТ-ПРОСТРАНСТВЕ

Е. А. Созонтова

Белорусский государственный университет,
факультет социокультурных коммуникаций,
ул. Курчатова, 5, 220108, Минск, Республика Беларусь
E-mail: elena.sozontova16@gmail.com

В статье рассматриваются знаковые образы творчества Сальвадора Дали, включенные в контекст современного арт-пространства. Определяется ценность образов творчества Дали, выступающих в качестве основы для генерирования новых культурных продуктов.

Ключевые слова: сюрреализм; образ; арт-пространство; Сальвадор Дали; современность.